

개인정보보호위원회 영문예디터(기간제근로자) 채용 공고

개인정보보호위원회에서는 국제협력사무에 종사할 영문예디터 채용계획을 다음과 같이 공고 하오니 관심있는 분들의 많은 응시를 바랍니다.

2023년 1월 20일

개인정보보호위원회위원장

1. 채용분야 및 선발예정인원

채용분야	인원	담당업무	근무기관	근무기간
영문예디터	1명	국제협력* 및 통·번역	개인정보보호위원회 (서울 종로구 세종대로 정부서울청사)	채용일로부터 1년 (‘23.2. ~ ‘24.2. 예정) *근로기간 만료 후 근로계약 자동 종료

*국제회의자료, 해외동향자료 리서치, 법령 영문 번역 및 교정, 정책자료 영문작성 및 번역 등

2. 응시 자격

□ 응시요건(아래 요건을 모두 충족하는자) * 최종시험 예정일(‘23.2.10.) 기준

- 통번역대학원(국제대학원 포함)석사 이상 학위 소지자(졸업예정자 포함)
또는 영어권 소재 대학 학사 이상 학위 소지자(졸업예정자 포함)
- 법률, 개인정보보호, 국제협력 등에 대한 기본 소양이 있는 자
- 「국가공무원법」 제33조 각 호의 결격사유에 해당되지 않는 자
- 만 18세 이상 만 60세 미만인 자
- 영/한, 한/영 통번역에 능통한 자

□ **우대요건** * 원서접수 마감일('23.2.2.) 기준

채용 우대 사항
1. 통·번역학 박사학위 소지자
2. 법률분야 관련 경력보유자 또는 법학전공자
3. 국내 정부부처·국제기구 또는 외국정부에서 근무경력(통·번역업무) 3년 이상자

○ 우대요건 기본 사항

- 우대요건은 서류전형 단계에서만 적용되므로, 우대요건 해당여부는 원서접수 마감일(2023. 2. 2.)을 기준으로 판단함

□ **증빙서류 제출**

○ 학위 및 경력은 각각의 증빙서류를 제출한 것에 대하여만 인정

* 증빙자료

- 1) 학위 - 졸업증명서, 재학증명서 사본
(학교정보는 평가위원회에 제공되지 않으며, 기피·제척사유 판단의 근거로만 사용됨)
- 2) 경력 - 경력증명서

3. 근무조건

가. 신 분 : 개인정보보호위원회 소속 기간제근로자

나. 계약기간 : 채용일로부터 1년, '23. 2월 ~ '24. 2월(예정)

다. 근무시간 : 주 5일(월~금), 1일 8시간 (09:00 ~ 18:00)

라. 보 수 : 월 333만원 ※ 정액급식비 및 명절수당 균등 지급분 포함

※ 소득세, 지방소득세, 4대 보험료 등은 보수에서 원천징수하여 공제 함

마. 후생복지 : 복리후생비·교육비·건강검진비 지원, 청사헬스장 무료이용 등

4. 시험방법

가. 1차 심사 : 서류전형

- 면접시험 대상자는 서류전형을 통해 선발하며 위원회 홈페이지 및 나라일터 공고 예정
- ※ 서류전형기준 : 자기소개서, 우대요건 등

나. 2차 심사 : 면접시험(제시된 주제에 대한 발표가 포함될 수 있음)

- 서류전형 합격자를 대상으로 면접을 통해 당해 직무수행에 필요한 능력 등 평정요소에 대해 상·중·하로 평가(영→한, 한→영 통역·번역시험 포함)
- ※ 평정요소 : ① 국가기관 직원으로서의 정신자세 ② 전문지식과 그 응용능력 ③ 의사발표의 정확성·논리성 ④ 예의·품행 및 성실성 ⑤ 창의력·의지력 및 발전가능성
- 불합격 기준에 해당하지 아니한 자 중에서 고득점자 순으로 합격 처리
- ※ 최종합격자 결정 : “상”의 개수가 많은 순위로 합격자 결정하고, “상”의 개수가 동일한 경우 “중”의 개수가 많은 순위로 합격자를 결정함. 단, 위원의 과반수가 평정요소 5개 항목 중 2개 이상을 “하”로 평정하였거나, 위원의 과반수가 어느 하나의 동일한 평정요소에 대하여 “하”로 평정한 경우에는 불합격

5. 채용일정

구 분	일 정	비 고
모집공고	'23.1.20.(금) ~ 2.2.(목)	• 나라일터, 관련대학원, 변호사협회 등, 위원회 홈페이지 등
원서접수	'23.1.20.(금) ~ 2.2.(월)	• 전자우편 접수 : castnoshadow@korea.kr ※ 메일제목 : “개인정보보호위원회 영문에디터 응시원서 (성명 000)” 로 제출 ※ 우편·방문 접수는 받지 않음
서류전형 합격자 발표	'23.2.7(화) 예정	• 위원회 홈페이지 및 나라일터 공고
면접심사	'23.2.10.(금) 예정	
최종합격자 발표	'23.2.15(수) 예정	

- ※ 상기 일정은 응시인원, 시험장 사정, 서류검증 소요기간 등에 따라 단축·연장 등 변경될 수 있으며, 변경 공고시 최초 공고 매체에 동일하게 게재

6. 제출서류

《필수 제출》

- 1) 응시원서 1부 【별지 제1호 서식】
- 2) 자기소개서 1부 【별지 제2호 서식】
- 3) 개인정보 수집·이용 및 제3자 제공 동의서 1부 【별지 제3호 서식】
- 4) 자격요건 검증을 위한 동의서 1부 【별지 제4호 서식】
- 5) 결격사유 체크리스트 【별지 제5호 서식】
- 6) 통번역학 또는 국제대학원 석(박)사 졸업증명서(학위증), 재학증명서 또는 영어권 대학 학사 이상 졸업증명서(학위증) 사본 1부
- 7) (남성) 병역사항이 포함된 주민등록초본 1부

《선택 사항》

- 통번역학 박사 졸업증명서(학위증) 또는 재학증명서 1부
- 법률분야 관련 경력보유자 또는 법학전공자
- 국내 정부부처·국제기구·외국정부 근무경력증명서(수행 업무 기재)

<<서류제출 주의사항>>

- 가. 제출 서류 중 별지 1~5번의 서류의 경우, **반드시 서명**하여 제출
- **필수제출서류 및 선택제출서류 등 제출하는 모든 서류를 반드시 하나의 PDF파일로 병합하여 하나의 첨부파일만 제출**
나. 응시원서에 작성한 이력사항 중 서류에 의해 증빙되지 않은 사항은 심사 시 불인정

7. 유의사항

- 응시원서 등에 허위기재 또는 기재착오, 구비서류 미제출이나 연락불능으로 인한 불이익은 응시자 본인의 책임으로 합니다.
- 제출한 서류의 기재사항은 수정할 수 없습니다.
- 응시원서나 각종 증명서의 기재내용이 사실과 다르거나 시험에 대한 규정을 위반한 자는 시험을 정지 또는 무효로 하며, 합격을 취소할 수 있습니다.

- 해당분야에 적격자가 없을 경우 채용하지 않을 수 있으며, 합격자 통지 후라도 채용하기에 부적합한 결격사유가 있을 경우 합격이 무효 처리됩니다.
- 본 채용계획은 사정에 의하여 변경될 수 있으며, 변경된 사항은 나라 일터 및 개인정보위 홈페이지에 변경공고 후 시행할 예정입니다.
- 근로계약포기, 합격취소, 결격사유 등으로 최종합격자가 채용되지 못하는 경우에 대비하기 위하여 합격자 발표일로부터 6월내에 불합격 기준에 해당하지 아니한 자 중에서 평정 성적이 우수한 자를 예비합격자로 결정할 수 있습니다.
- 기타 자세한 내용은 개인정보보호위원회 운영지원과(☎ 02-2100-3019)로 문의하시기 바랍니다.

【별지 제1호 서식】

개인정보보호위원회 영문에디터 채용 응시원서

가. 공통 사항					
응시 번호	※ 담당자 기재	응시 분야	영문에디터	성명	
휴대전화			전자우편		

나. 응시자격(응시요건 및 우대요건)

학위 (응시요건)	학위	학위취득일	전공(학과)	학위수여기관
	예시)석사	'00.00.00.	통번역학	〇〇대학교
	예시)학사	'00.00.00.	국제학	〇〇대학교
학위 (우대요건)	학위	학위취득일	전공(학과)	학위수여기관
		'00.00.00.		〇〇대학교
경력	경력	근무기간	담당업무	근무부서
	예시)〇〇부	'00.00.00.~ '00.00.00.	통번역업무	〇〇과

위에 기재한 사항은 사실과 다름이 없음을 확인합니다.

2023년 월 일

성명 : (인)

- ※ 1) 필요에 따라 행을 늘려 작성 가능 (단, 응시원서는 1페이지를 넘어가지 않도록 작성)
2) 우대요건은 필수 제출 사항은 아님

응시원서 작성요령

1. 응시원서는 반드시 본 공고문의 별지 서식으로 작성하여 제출
2. 응시원서 작성 시 응시자 부주의로 인한 잘못된 기재나 표기는 응시자 본인의 불이익이 됨
3. 『응시원서』는 아래의 <<작성요령>>에 따라 작성함

<<작성요령>>

가. 공통사항

1. 응시번호 : 작성하지 않음 ※ 서류전형 실시 전까지 응시번호 발송 예정
2. 성명, 전자우편, 휴대전화번호 반드시 기재

나. 필수요건 · 우대요건(학위)

1. 학위 : 학위기재
2. 학위취득일 : 학위취득일 기재
3. 전공(학과) : 학위 취득한 전공(학과) 기재

다. 우대요건(경력)

1. 경력 : 근무기관(기업명, 부처명 등)
2. 근무기간 : 근무기간 기재(경력증명서 증빙)
3. 담당업무 : 담당업무 기재
4. 근무부서 : 근무했던 부서명 기재

【별지 제2호 서식】

자 기 소 개 서

■ 응시분야 : 영문에디터

■ 성 명 :

1. 자유롭게 기술하되, 지원동기, 생활신조와 가치관, 성격의 장·단점, 직무분야에서의 주요 실적 및 성공사례, 직장구성원으로 바람직한 태도, 대인관계, 특기사항, 앞으로의 각오 등을 종합적으로 고려하여 작성합니다.

※ 지원동기는 반드시 포함

2. 작성 시 **출생지, 부모직업 등 개인 신상을 직·간접적으로 파악할 수 있도록 기재할 경우 불이익(감점)을 받을 수 있음**
3. 반드시 A4 2페이지 이내 작성(**2페이지 초과하지 않도록 유의**)

2023. . .

작성자 ○ ○ ○ (날인 또는 서명)

【별지 제3호 서식】

개인정보 수집 · 이용 및 제3자 제공 동의서

1. 개인정보 수집 및 이용 동의서

본 기관에서는 근로자 채용 및 관리를 위해 「개인정보 보호법」 제15조, 제17조, 제23조 등 관계 법령에 따라 아래와 같이 개인정보를 수집 및 이용하고자 합니다.

- (1) 개인정보 수집 및 이용 목적 : 근로자 채용 및 관리
- (2) 개인정보 수집 항목(필수) : 성명, 휴대폰번호, 이메일, 국가공무원법 제33조에 따른 결격사유
- (3) 개인정보 수집 항목(선택) : 우대요건에 따른 자격, 학위
- (4) 개인정보 보유 및 이용기간 : 최종합격자 발표일로부터 5년(개인정보 활용 목적 달성 이후 공공기록물 관리에 관한 법률에 따라 보유 후 파기)

☞ 개인정보의 수집 · 이용과 관련하여 동의를 거부할 권리가 있으며, 다만 동의거부 시 근로자 채용에 제한을 받을 수 있습니다.

국가공무원법 제33조에 따른 결격사유 수집과 관련하여 동의를 거부할 권리가 있으며, 다만 동의거부 시 근로자 채용에 제한을 받을 수 있습니다.

위와 같이 개인정보의 수집 및 이용에 동의하십니까?

- ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

위와 같이 결격사유에 관한 개인정보의 수집 및 이용에 동의하십니까?

- ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

2. 학력·자격·결격사유 확인 등을 위한 개인정보 제3자 제공 동의서

시험실시기관은 응시자가 제출한 증빙자료의 진위여부를 해당기관에 조회하여 확인하고 있으며, 「개인정보 보호법」 제15조, 제17조 등 관계 법령에 따라 확인기관 담당자에게 제공하는데 동의를 받고 있습니다.

(1) 제공받는 자	(2) 제공목적	(3) 제공 항목	(4) 제공받는 자의 보유·이용기간
<p><u>개인정보</u> <u>(자격증·학위)</u> <u>확인기관</u></p>	<p><u>근로자 채용 관리</u> <u>(진위여부 확인)</u></p>	<p>자격증, 학위 등 제출서류 진위여부 확인에 필요한 사항</p>	<p><u>정보처리 목적 달성 시까지</u></p>

☞ 개인정보의 제공과 관련하여 동의를 거부할 권리가 있으며, 다만 동의거부 시 근로자 채용에 제한을 받을 수 있습니다.

위와 같이 자격증·학위와 관련된 개인정보를 제3자에게 제공하는데 동의하십니까?

- ☐ 동의함 ☐ 동의하지 않음

2023년 월 일

성명 : (서명)

개인정보보호위원회 위원장 귀하

자격요건 검증을 위한 동의서

본인은 개인정보보호위원회에서 시행하는 영문예디터 채용시험 응시자로서, 개인정보보호위원회가 본인이 제출한 증명서 등 각종 제출 자료의 진위 여부를 확인·검증하는 데 동의하며, 이에 본 동의서를 제출합니다.

또한, 본인이 서명·날인한 동의서의 복사본은 자료의 진위 검증 등을 위해서 원본과 동일하게 유효하다는 것을 인정합니다.

2023년 월 일

성명 : (서명)

개인정보보호위원회위원장 귀하

결격사유 검증을 위한 체크리스트

성 명	응시분야
	영문에디터

목 록	해당여부
① 피성년후견인	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
② 파산선고를 받고 복권되지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
③ 금고 이상의 실형을 선고받고 그 집행이 종료되거나 집행을 받지 아니하기로 확정된 후 5년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
④ 금고 이상의 형을 선고받고 그 집행유예 기간이 끝난 날부터 2년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑤ 금고 이상의 형의 선고유예를 받은 경우에 그 선고유예 기간 중에 있는 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑥ 법원의 판결 또는 다른 법률에 따라 자격이 상실되거나 정지된 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑦ 공무원으로 재직기간 중 직무와 관련하여 「형법」 제355조 및 제356조에 규정된 죄를 범한 자로서 300만원 이상의 벌금형을 선고받고 그 형이 확정된 후 2년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑧ 「성폭력범죄의 처벌 등에 관한 특례법」 제2조에 규정된 죄를 범한 사람으로서 100만원 이상의 벌금형을 선고받고 그 형이 확정된 후 3년이 지나지 아니한 사람	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑨ 미성년자에 대한 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 죄를 저질러 파면·해임되거나 형 또는 치료감호를 선고받아 그 형 또는 치료감호가 확정된 사람(집행유예를 선고받은 후 그 집행유예기간이 경과한 사람을 포함한다) 가. 「성폭력범죄의 처벌 등에 관한 특례법」 제2조에 따른 성폭력범죄나. 「아동·청소년의 성보호에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 아동·청소년대상 성범죄	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑩ 징계로 파면처분을 받은 때부터 5년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음
⑪ 징계로 해임처분을 받은 때부터 3년이 지나지 아니한 자	<input type="checkbox"/> 해당 <input type="checkbox"/> 해당없음

응시자 본인은 위 사실이 틀림 없음을 확인합니다.

2023. . .

성명 : (서명)

개인정보보호위원회위원장 귀하